

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

S/CSC/M/15

29 de junio de 2000

(00-2694)

Comité de Compromisos Específicos

INFORME DE LA REUNIÓN CELEBRADA LOS DÍAS 23 Y 24 DE MAYO DE 2000

Nota de la Secretaría

1. El Comité de Compromisos Específicos (CCE) celebró una reunión los días 23 y 24 de mayo de 2000. El orden del día de la reunión figuraba en el documento WTO/AIR/1302. El Presidente anunció que plantearía una cuestión en el marco del punto "Otros asuntos" en relación con una solicitud de la condición de observador sometida al Comité, presentada por la Unión Postal Universal.

2. Así se adoptó el orden del día.

A. DIRECTRICES SOBRE LA CONSIGNACIÓN EN LISTAS

3. El Presidente recordó que en sus dos últimas reuniones el Comité había estructurado sus debates con arreglo a una Nota elaborada por él en la que figuraban observaciones y sugerencias de redacción sobre las cuestiones pendientes. En esos debates se identificaron una serie de cuestiones prioritarias que podían resolverse razonablemente y se dejaron de lado otras que eran demasiado difíciles o demasiado marginales para que pudieran abordarse con provecho. Con respecto a algunas de las cuestiones prioritarias, muchas delegaciones estimaron aceptables las propuestas de transacción hechas por el Presidente y otras sugirieron fórmulas alternativas.

4. A continuación, presentó una Nota informal de la Secretaría (documento sin signature N° 3086), que contenía una compilación de las propuestas de redacción hechas en anteriores reuniones por el Presidente y por las delegaciones sobre algunas cuestiones pendientes con respecto a la revisión de las Directrices sobre la Consignación en Listas. La finalidad de la Nota era facilitar a las delegaciones su examen de las propuestas de redacción presentadas en ocasión de la revisión de las Directrices sobre la Consignación en Listas y no vinculaba a las delegaciones a ninguna de las propuestas hechas que se mencionaban en el documento. Propuso que el Comité estructurara su debate abordando las propuestas de redacción hechas por el Presidente y las delegaciones sobre las cuestiones prioritarias identificadas en anteriores reuniones que se mencionaban en el documento sin signature N° 3086.

II. NOTAS DE PIE DE PÁGINA, NOTAS GENERALES Y ADICIONES

5. El Presidente recordó que bajo este epígrafe había cuatro propuestas de redacción del Presidente relativas a la cuestión del carácter jurídicamente vinculante de las listas, notas de pie de página, notas generales y adiciones. Suiza había presentado una propuesta de redacción alternativa con respecto al párrafo 6 y los Estados Unidos habían presentado otra con respecto al párrafo 7. En anteriores reuniones muchas delegaciones habían expresado dudas en cuanto al párrafo 8.

6. Los representantes de Australia; las Comunidades Europeas; Hong Kong, China; la India; el Japón y Nueva Zelandia se mostraron de acuerdo con las propuestas del Presidente sobre los párrafos 6 y 7, con inclusión de la adición al párrafo 6 propuesta por Suiza, pero no apoyaron la modificación del párrafo 7 propuesta por los Estados Unidos. Australia apoyó también el párrafo 8, siempre que se suprimieran las palabras "para lograr claridad y seguridad jurídica". Las Comunidades

Europeas; Hong Kong, China, y el Japón expresaron dudas con respecto al párrafo 8. Hong Kong, China, sugirió que los Miembros consideraran otra redacción para el párrafo 8.

7. Los Estados Unidos propusieron una nueva redacción para el párrafo 7: "siempre que se incluyan notas de pie de página en la lista de un Miembro deberá indicarse claramente en ellas si obedecen a fines de transparencia únicamente o son jurídicamente vinculantes". La delegación de los Estados Unidos expresó asimismo dudas sobre el párrafo 8, ya que sería confuso estructurar las notas generales siguiendo el modelo de cuatro columnas. La Argentina apoyó el párrafo 6; en cuanto a las notas de pie de página, adujo que debían ser todas jurídicamente vinculantes u obedecer todas a fines de transparencia. Chile apoyó las propuestas del Presidente con respecto a los párrafos 6 y 7 y la modificación propuesta por Suiza, y sostuvo que era conveniente evitar las notas de pie de página, ya fueran jurídicamente vinculantes o no. Turquía compartía esa opinión, aunque subrayó la importancia de la transparencia. Suiza reiteró que todo lo que figurara en las listas debía considerarse jurídicamente vinculante y expresó serias dudas con respecto a las propuestas hechas por los Estados Unidos en relación con el párrafo 7. Noruega se mostró de acuerdo en que todo lo que figurara en las listas debía ser jurídicamente vinculante, pero dijo que era también importante centrarse en la cuestión de la transparencia. Su representante añadió que, con respecto al párrafo 8, la consignación de anotaciones en todas las columnas en forma de notas generales podría resultar útil en algunos casos. La República de Corea hizo la misma observación con respecto a las notas generales.

8. Volviendo a la cuestión de las notas de pie de página, Hong Kong, China, dijo que no era necesario evitarlas, siempre que quedara entendido que, cuando se utilizaran, eran jurídicamente vinculantes, al igual que todo lo demás que figuraba en las listas. El representante de Côte d'Ivoire dijo que las notas de pie de página eran útiles para aclarar las anotaciones que figuraban en las columnas y debían considerarse jurídicamente vinculantes aun cuando obedecieran a fines de transparencia. Egipto adujo que, en principio, debían evitarse las notas de pie de página, aunque en algunos casos podían resultar útiles. Sin embargo, cuando se utilizaran, debían considerarse jurídicamente vinculantes. El Uruguay apoyó el párrafo 6 tal como lo había propuesto el Presidente e hizo hincapié en que los párrafos 7, 8 y 9 debían estar en consonancia con el párrafo 6 y no reducir su valor. México coincidía en que todo lo que figurara en las listas era jurídicamente vinculante, no obedecía únicamente a fines de transparencia. No obstante, el párrafo 6 no era necesario, ya que esa cuestión no necesitaba aclaración alguna.

9. El Brasil apoyó los párrafos 6, 7, 8 y 9 propuestos por el Presidente, con la adición propuesta por Suiza al párrafo 6, pero señaló que la nueva redacción no debía redundar en perjuicio de la provechosa función de las notas de pie de página en las listas. Mauricio se mostró de acuerdo en que las notas de pie de página podían aportar cierta claridad, pero dijo que debían considerarse jurídicamente vinculantes y no debían socavar los compromisos específicos de un Miembro. Guatemala apoyó las propuestas del Presidente con respecto a los párrafos 6 y 7; en cuanto al párrafo 8, expresó ciertas dudas y pidió aclaraciones. Marruecos expresó su apoyo general a las propuestas del Presidente sobre estas cuestiones e hizo hincapié en que todo lo que figurara en las listas debía considerarse jurídicamente vinculante y debían evitarse las notas de pie de página. La Argentina se refirió a los párrafos 9 y 10 del documento S/CSC/W/19, en los que se explicaban las razones (claridad y seguridad jurídica) de las propuestas del Presidente sobre las notas de pie de página, las notas generales y las adiciones.

10. El Presidente indicó que la gran mayoría de las delegaciones apoyaba el párrafo 6, sobre el carácter jurídicamente vinculante de las listas, con inclusión de la adición propuesta por Suiza. En cuanto al párrafo 7, algunas delegaciones eran partidarias de las notas de pie de página también con fines de transparencia, en tanto que otras insistían en que sólo debían permitirse las notas de pie de página con fuerza jurídicamente vinculante. Con respecto al párrafo 8, muchas delegaciones habían expresado dudas sobre la redacción propuesta; en cambio, no se habían formulado objeciones en relación con el párrafo 9.

III. SENTIDO DE LAS LIMITACIONES AL ACCESO A LOS MERCADOS

11. Con respecto a este punto, en la reunión anterior los Estados Unidos habían sugerido una modificación de las propuestas de redacción del Presidente. Australia apoyó la modificación, pero pidió a los Estados Unidos que explicaran por qué querían sustituir la palabra "principio" por la palabra "norma". Los Estados Unidos respondieron que era preferible utilizar la palabra "norma" para que hubiera coherencia con el párrafo 4 de las directrices sobre la consignación en listas (MTN.GNS/W/164), que se referían ya a "la norma de trato nacional". El representante del Canadá adujo que las actuales directrices sobre la consignación en listas eran suficientemente claras con respecto a esta cuestión y la redacción propuesta era reiterativa e innecesaria. La República de Corea se hizo eco de las observaciones del Canadá; en cambio, Hong Kong, China, no estaba de acuerdo, por considerar que la actual redacción de las directrices sobre la consignación en listas no resultaba clara para quien las leía por primera vez y el verdadero propósito de las directrices era esclarecer la cuestión. La Argentina estaba de acuerdo con Hong Kong, China, en que la redacción propuesta abordaba un error común en las listas y era útil a efectos de clasificación. Su representante propuso que se sustituyera el actual texto propuesto por el siguiente, tomado del párrafo 19 del documento S/CSC/W/19: "Por ejemplo, una limitación respecto de los tipos de personas jurídicas autorizadas en un determinado sector que se aplique tanto a los nacionales como a los extranjeros debe consignarse en las listas." El Presidente observó que el Canadá seguía teniendo reservas sobre esta cuestión y propuso que los Miembros volvieran a examinarla en la siguiente reunión del Comité.

V. COLUMNA Y MODO PERTINENTES PARA LA CONSIGNACIÓN EN LISTAS DE LOS REQUISITOS DE NACIONALIDAD

12. En las reuniones anteriores no se habían presentado propuestas de redacción sobre esta cuestión y fueron pocos los Miembros que hicieron observaciones. El Presidente propuso que los Miembros dejaran de lado esta cuestión por el momento.

VII. LISTA ILUSTRATIVA DE LIMITACIONES AL TRATO NACIONAL

13. La Secretaría había elaborado una lista ilustrativa de restricciones al trato nacional, que figuraba anexa al documento sin signature N° 3086. En anteriores reuniones muchas delegaciones estimaron que la idea de tener una lista ilustrativa era muy útil, pero pidieron que se introdujeran en ella algunas mejoras, con inclusión de la adición de más ejemplos y ejemplos de carácter más general.

14. El representante del Canadá dijo que su delegación estaba estudiando aún la lista y animó a las demás delegaciones a reflexionar más sobre esta cuestión. El representante de los Estados Unidos indicó que él no había dicho en la última reunión que la lista adoleciera de falta de claridad, como se había reseñado en el informe. Su delegación no tenía objeciones a la lista, siempre que quedara entendido que era de carácter puramente ilustrativo. La Argentina se mostró de acuerdo en que la lista debía ser de carácter ilustrativo. El Presidente sugirió que la Secretaría podía dejar más claro en la introducción el carácter ilustrativo de la lista.

IX. MEDIDAS INCOMPATIBLES CON AMBOS ARTÍCULOS: XVI Y XVII (PÁRRAFO 2 DEL ARTÍCULO XX)

15. Los debates mantenidos en anteriores reuniones sobre este punto abarcaron también cuestiones relacionadas con el punto XIV (sentido de "ninguna limitación"). El Presidente propuso añadir una frase al final del párrafo 11 del documento MTN.GNS/W/164. Suiza propuso una alternativa a la redacción del Presidente. Los Miembros expresaron en general la opinión de que, si bien era conveniente mejorar las directrices sobre este punto, toda modificación que se introdujera debía ser compatible con el artículo XX del AGCS.

16. Suiza adujo que la propuesta del Presidente sobre esta cuestión estaba en contradicción con el párrafo 2 del artículo XX del AGCS. El Canadá se mostró de acuerdo, pero también le planteaba problemas la alternativa propuesta por Suiza. Su representante adujo que no era apropiado que el Comité de Compromisos Específicos añadiera obligaciones al párrafo 2 del artículo XX del AGCS por medio de las directrices sobre la consignación en listas. El Japón señaló que las directrices no se iban a aplicar con carácter retroactivo y que, en su condición de directrices, no eran jurídicamente vinculantes. Así pues, ninguna modificación que se introdujera en ellas podía afectar a los compromisos existentes ni a las anotaciones hechas en las listas. Su representante dijo que la alternativa propuesta por Suiza podía constituir una solución al problema. El Uruguay indicó que tanto la propuesta del Presidente como la propuesta de Suiza tenían por finalidad aclarar el párrafo 2 del artículo XX, sin que pudieran prevalecer sobre él. Australia estimaba que ambas propuestas eran ligeramente confusas, pero expresó preferencia por la propuesta del Presidente, que consideraba de carácter más liberalizador. Las Comunidades Europeas, Hong Kong, China, y la República de Corea consideraban que las propuestas aclaraban una situación confusa resultante del párrafo 2 del artículo XX y adujeron que las directrices sobre la consignación en listas eran el instrumento adecuado para resolver esa cuestión.

17. El representante de los Estados Unidos se mostró de acuerdo en que las propuestas eran útiles para resolver una falta de claridad en los compromisos, pero dudaba que la propuesta de Suiza fuera más compatible con el párrafo 2 del artículo XX que la del Presidente. El representante de la Argentina apoyó la propuesta del Presidente y sostuvo que no era incompatible con el párrafo 2 del artículo XX, sino que lo aclaraba, ya que era útil individuar las medidas discriminatorias consignadas en la columna de acceso a los mercados. Por otra parte, con respecto a los compromisos existentes, era evidente que las directrices tenían carácter prospectivo, no retroactivo. México recordó que su propuesta sobre esta cuestión era fusionar las columnas de acceso a los mercados y trato nacional. No obstante, su representante adoptó una actitud flexible con respecto a las propuestas del Presidente y Suiza.

18. La representante de Guatemala apoyó las propuestas del Presidente y dijo que las directrices sobre la consignación en listas no debían utilizarse para modificar el Acuerdo sino para aclarar algunas disposiciones. Recordó también que en el documento S/CSC/W/19 se manifestaba claramente que las directrices no constituían una interpretación autorizada del Acuerdo. El Brasil dijo que quedaba entendido que las directrices sobre la consignación en listas no tendrían efectos retroactivos; su delegación estaba aún examinando las implicaciones de ambas propuestas. Añadió que era importante que los Miembros tuvieran también en cuenta las implicaciones de las revisiones de las directrices para futuros compromisos. El Presidente señaló que la gran mayoría de las delegaciones que habían hecho uso de la palabra estaban de acuerdo en que las directrices sobre la consignación en listas constituían un medio útil para aclarar la incertidumbre creada por el párrafo 2 del artículo XX del AGCS. No obstante, se opinaba en general que toda modificación de las directrices a ese respecto no tendría carácter retroactivo ni debía ser incompatible con el texto del párrafo 2 del artículo XX.

XV. COMPROMISOS EN EL MODO 4 SIN UNA DURACIÓN ESPECIFICADA

19. Con respecto a esta cuestión la Secretaría había propuesto inicialmente la supresión del párrafo 4 del documento MTN.GNS/W/164/Add.1. Como alternativa a esa supresión, el Presidente propuso añadir una frase al final del párrafo 4. En anteriores reuniones, los Estados Unidos propusieron una pequeña modificación de esa frase y Hong Kong, China, propuso otro texto en sustitución de las dos últimas frases del párrafo 4.

20. Egipto, la India y el Pakistán expresaron una marcada preferencia por el mantenimiento del párrafo 4 del documento MTN.GNS/W/164/Add.1 y apoyaron a ese respecto la propuesta del Presidente, siempre que no se sustituyeran las palabras "se especificarán" por "deberán especificarse" como habían sugerido en la reunión anterior los Estados Unidos. Esas delegaciones mostraron

también cierta flexibilidad con respecto a la propuesta hecha por Hong Kong, China, siempre que no se suprimiera el párrafo 4 del documento MTN.GNS/W/164/Add.1. El Japón expresó preferencia por la propuesta alternativa hecha por Hong Kong, China. El representante de Mauricio dijo que en este caso hubiera convenido establecer una distinción entre personas físicas proveedoras de servicios y personas físicas empleadas en sociedades proveedoras de servicios. Hong Kong, China, dijo que podían suprimirse las dos últimas frases de su propuesta alternativa (el texto entre corchetes en el párrafo 26/Rev.1 del documento sin signature N° 3086). El representante de los Estados Unidos adujo que era conveniente sustituir "se especificarán" por "deberán especificarse" para reflejar los términos de las directrices sobre la consignación en listas, en las que se utilizaba normalmente esa fórmula. Dijo también que la primera parte del párrafo 4 del documento MTN.GNS/W/164/Add.1 no era ya apropiada para la versión revisada de las directrices sobre la consignación en listas.

21. La Argentina expresó preferencia por mantener el párrafo 4 del documento MTN.GNS/W/164/Add.1 y dijo que la sustitución de "se especificarán" por "deberán especificarse" no era un cambio de poca importancia, ya que afectaba a todo el párrafo. Su representante apoyó las propuestas del Presidente, si bien manteniendo las palabras "se especificarán". Côte d'Ivoire, Corea, Filipinas, Mauricio y Marruecos se hicieron eco de las observaciones hechas por la Argentina. El Brasil pidió que se mantuviera el párrafo 4 y reservó su posición con respecto a las propuestas del Presidente. Australia expresó preferencia por la propuesta del Presidente, que era más específica y contenía una referencia al Anexo sobre el movimiento de personas físicas. El Presidente señaló que la mayoría de las delegaciones se había mostrado partidaria de mantener el párrafo 4 y añadir el texto por él propuesto, en tanto que un número más reducido de delegaciones había apoyado la propuesta de Hong Kong, China. Propuso que los Miembros volvieran a examinar esta cuestión en la siguiente reunión.

22. Al final del debate sobre las cuestiones pendientes con respecto a la revisión de las directrices sobre la consignación en listas, el Presidente pidió a las delegaciones que expresaran sus opiniones sobre la manera de hacer avanzar la labor en esta esfera. Sugirió que, una vez se llegara a un entendimiento común sobre las cuestiones pendientes que los Miembros deseaban incluir en las directrices revisadas, tal vez fuera apropiado insertarlas en el texto de las directrices y elaborar un primer proyecto de las nuevas directrices para que lo examinara el Comité. Ello se haría partiendo del supuesto de que nada quedaba acordado hasta que se hubiera acordado todo. Un solo proyecto de texto ayudaría a las delegaciones a examinar juntas todas las cuestiones planteadas en la revisión de las directrices. Les daría también oportunidad de volver sobre cuestiones de redacción de poca importancia relativas a la parte de las directrices revisadas sobre la que existía ya un entendimiento común. Propuso que, antes de pedir a la Secretaría que reuniera más información, los Miembros examinaran de nuevo estas cuestiones en consultas informales que se celebraran antes de la siguiente reunión del Comité.

23. Así se acordó.

C. CUESTIONES RELACIONADAS CON LA CLASIFICACIÓN

24. El debate sobre la clasificación de los sectores de servicios tuvo carácter informal. Una vez finalizado, el Presidente hizo el siguiente resumen en la reunión formal del Comité:

Servicios relacionados con la energía

25. Las delegaciones mantuvieron un debate muy interesante y sustancial sobre la base de una propuesta presentada por la delegación de los Estados Unidos (S/CSC/W/27, de fecha 18 de mayo de 2000). Anteriormente las Comunidades Europeas habían presentado una lista ilustrativa de servicios relacionados con la energía (documento sin signature N° 4145, de fecha 14 de julio de 1999). La propuesta de los Estados Unidos fue muy bien recibida por las delegaciones, que señalaron que era una idea útil tratar de llenar la laguna existente con respecto a la clasificación de los servicios

relacionados con la energía no abarcados aún por el documento W/120. Muchas delegaciones indicaron que la labor del CCE a este respecto debía centrarse en las cuestiones de clasificación y que otras cuestiones a las que se hacía referencia en el documento de los Estados Unidos, como las relativas a un "modelo de lista" y un "documento de referencia", podían abordarse en otros contextos más adelante. Se indicó asimismo que, aunque el documento de los Estados Unidos contenía una descripción muy interesante de la estructura del mercado del sector de la energía, al clasificar los servicios relacionados con la energía debían tenerse en cuenta las diferencias de estructura de los mercados entre los Miembros y también las diferencias entre los diversos sectores de la energía. A este respecto, varias delegaciones dijeron que, en la medida de lo posible, convendría trabajar sobre la base de definiciones internacionalmente convenidas, como las de la CPC.

26. Algunas delegaciones dijeron que la lista de actividades relacionadas con la energía que figuraba en el Anexo A era demasiado detallada y que toda posible clasificación de este sector debía ir encaminada a facilitar el establecimiento de compromisos específicos en las listas. Se indicó que también podía ser útil para la clasificación de los servicios relacionados con la energía, aunque el documento de los Estados Unidos no se refería a ella, la distinción entre servicios "básicos" y "grupos". Una delegación dijo que al establecer una clasificación para este sector los Miembros debían tener presente que en muchos países el sector de la energía estaba aún dominado por empresas estatales.

27. Los Estados Unidos dijeron que el documento por ellos presentado tenía por objeto crear una clasificación amplia de los servicios relacionados con la energía, si bien respetando al mismo tiempo los compromisos existentes, ya que era importante evitar toda superposición entre los servicios relacionados con la energía recientemente identificados y los compromisos en el marco del AGCS existentes. Su representante señaló que en el documento se evitaba la distinción entre servicios "básicos" y "grupos" porque en el documento W/120 apenas se identificaban actividades "básicas" preexistentes en el sector de la energía. En respuesta a las preguntas formuladas por las delegaciones, el representante de los Estados Unidos dijo que la referencia que se hacía en la propuesta a un "modelo de lista" y un "documento de referencia" estaba destinada únicamente a dar cierta perspectiva a la labor realizada en el Comité centrada en la cuestión de la clasificación.

28. Algunos Miembros preferían que la clasificación de los servicios relacionados con la energía se basara directamente en la CPC provisional, más que en las partidas pertinentes del documento W/120, y la delegación de los Estados Unidos dijo que ellos estaban también abiertos a esa sugerencia. Una delegación indicó que la versión 1 de la CPC constituía una mejora sustancial de la clasificación de los servicios relacionados con la energía con respecto a la CPC provisional y que, por consiguiente, sería útil basar la clasificación de este sector en dicha versión 1.

29. Las delegaciones manifestaron también interés por la cuestión de los servicios relacionados con la producción y por la situación de la "manufactura a comisión o por contrata" en la CPC. Se adujo que la lista de actividades relacionadas con la energía que figuraba en el Anexo B tal vez contuviera una serie de actividades no sujetas al AGCS y que, por consiguiente, los Miembros debían tener cuidado de no someter al AGCS actividades ya abarcadas por otros acuerdos comerciales. Una delegación dijo que, de manera preliminar, únicamente podía apoyar la inclusión en la clasificación de los servicios relacionados con la energía de las actividades que no estuvieran relacionadas con la producción de productos energéticos. Esa delegación indicó también que era esta una cuestión estrechamente vinculada con la cuestión general de la relación existente entre el GATT y el AGCS y que debía abordarse de manera general más que sector por sector. Se acordó que la Secretaría elaborara un documento sobre la cuestión de la "manufactura a comisión o por contrata" para la siguiente reunión del Comité.

Servicios relacionados con el medio ambiente

30. El debate se centró principalmente en la clasificación de los "servicios básicos". El Presidente dijo que en los documentos presentados por las Comunidades Europeas (S/CSC/W/25, de fecha 28 de septiembre de 1999) y el Canadá (documento sin signatura N° 5542, de fecha 22 de septiembre de 1999) parecían identificarse dos categorías de servicios "básicos" relacionados con el medio ambiente: i) servicios incluidos en la CPC y en el documento W/120; y ii) nuevos servicios no enumerados en el documento W/120. Señaló que, con respecto a esta última categoría, los Miembros debían considerar detenidamente si los servicios pertinentes eran nuevos servicios "básicos" o debían transferirse a la sección de "grupos". Recordó que en la última reunión se había sugerido que las partidas "servicios comerciales al por mayor y al por menor de desechos, chatarra y otro material para reciclar" y los "servicios de almacenamiento" se transfirieran a la sección de "grupos". Se sugirió también que se sustituyera el enunciado de la partida "servicios de reciclado de chatarra y desechos metálicos a comisión o por contrata" por el de "servicios de reciclado rápido a comisión o por contrata". En la reunión en curso las delegaciones reiteraron las observaciones que habían formulado en la reunión anterior e hicieron nuevas observaciones sobre el documento de las Comunidades Europeas, que se había adoptado como base de ulteriores debates sobre estos sectores. Una delegación propuso que se trasladara la partida "programas de sensibilización del público" del punto 6 F), "protección de la diversidad biológica y el paisaje", al punto 6 G), "otros servicios ambientales y auxiliares", debido a sus características más generales. Otra delegación sugirió que en su nueva propuesta tal vez las CE y el Canadá quisieran dar algunos ejemplos de "otros servicios de protección del medio ambiente" en el punto 6 G).

31. Otra cuestión que se debatió con respecto a la propuesta de las CE sobre los servicios relacionados con el medio ambiente fue si la "distribución de agua por tuberías públicas" debía considerarse un servicio relacionado con el medio ambiente abarcado por el punto 6 B) ("agua para uso humano y gestión de las aguas residuales"). En la reunión en curso una delegación dijo que, aun cuando en teoría era posible incluir la distribución de agua en los servicios relacionados con el medio ambiente, había dudas en cuanto a la concordancia con la CPC indicada en el documento de las CE. Otra delegación hizo una observación general sobre la clasificación de los servicios relacionados con el medio ambiente en el sentido de que, aunque las CE habían basado su propuesta en el sistema de clasificación Eurostat-OCDE, tal vez hubiera algunas discrepancias entre ambas clasificaciones.

32. Con respecto a la cuestión de los "grupos", un Miembro hizo observaciones detalladas sobre la propuesta de las CE y sugirió subdividir la partida general de servicios de construcción que figuraba en la página 6 en "servicios de construcción de infraestructuras" y "servicios de construcción para instalaciones de control de la contaminación". Con estas nuevas subdivisiones, la partida "servicios de instalación de fosas sépticas" en la segunda columna de la propuesta de las CE estaría comprendida en "servicios de construcción para instalaciones de control de la contaminación" y la partida "servicios de construcción" en la segunda columna estaría comprendida en "servicios de construcción de infraestructuras". Algunos Miembros dijeron que seguían teniendo preocupaciones y reservas de carácter general con respecto al enfoque de "grupos". Por consiguiente, se opinó en general que el CCE siguiera examinando las propuestas sobre "grupos" en sectores específicos, sin prejuzgar el resultado del debate general sobre el enfoque de "grupos". Las CE prometieron tener en cuenta todas las observaciones hechas por las delegaciones en la nueva versión del documento que estaban preparando con el Canadá para la siguiente reunión del Comité. Una delegación hizo hincapié en que los Miembros habrían de considerar en algún momento las implicaciones de las modificaciones de la clasificación para los compromisos existentes.

33. Al término de las deliberaciones sobre "servicios básicos" y "grupos" en el sector del medio ambiente, el Presidente planteó una cuestión general en relación con la estructura de la propuesta de las CE. Observó que los cuadros contenidos en la propuesta de las CE estaban estructurados en cuatro columnas tituladas respectivamente: 1) clases y servicios, 2) ejemplos/descripciones, 3) CPC provisional y 4) CPC versión 1.0. Antes de redactar propuestas sobre una nueva clasificación, indicó

que tal vez fuera útil aclarar qué se mantendría en una posible nueva clasificación de los servicios relacionados con el medio ambiente. Por ejemplo, si las delegaciones considerarían el mantenimiento de referencias a "ejemplos y descripciones" (segunda columna) al lado de "clases y servicios" (primera columna) o si la nueva clasificación de los servicios relacionados con el medio ambiente se referiría a la CPC provisional (tercera columna), a la versión 1 (cuarta columna) o a ambas.

Servicios jurídicos

34. El Japón presentó una nueva propuesta (documento sin signature N° 3186, de fecha 23 de mayo de 2000), que se basaba en una propuesta presentada anteriormente por los Estados Unidos (documento sin signature N° 2157, de fecha 14 de abril de 1999) y se centraba en la distinción entre servicios jurídicos relacionados con el derecho del país huésped y servicios de consultoría jurídica extranjera. Las delegaciones mantuvieron un complejo debate técnico sobre cuestiones relativas a la definición de servicios jurídicos. Varias delegaciones manifestaron interés en modificar la clasificación del documento W/120 para reflejar distinciones en el ejercicio de la profesión jurídica basadas en la diferencia de jurisdicción, aunque se expresaron diferentes opiniones sobre el trato que había de reservarse al derecho internacional y al derecho relativo a las transacciones comerciales internacionales. Con respecto al derecho internacional, el Japón aclaró que, con arreglo a su propuesta, los consultores jurídicos extranjeros estarían autorizados a ejercer la profesión jurídica únicamente en el campo del derecho internacional vigente en su jurisdicción de origen: por ejemplo, un consultor jurídico extranjero de un país Miembro de la Unión Europea estaría autorizado a ejercer la profesión jurídica en el campo del derecho de la Comunidad Europea en otro Miembro de la OMC y un abogado de los Estados Unidos estaría autorizado a ejercer la profesión jurídica en el campo del derecho del TLCAN, pero no viceversa. Existía cierta incertidumbre en cuanto a si la referencia al derecho internacional pretendía incluir tanto el derecho internacional público como el derecho internacional privado.

35. Se indicó que en las dos propuestas, a diferencia de la CPC y el documento W/120, se trataba de clasificar los servicios jurídicos sobre la base de la jurisdicción, para reflejar el enfoque adoptado por la mayoría de los Miembros que habían consignado en sus listas compromisos en la esfera de los servicios jurídicos. Una delegación expresó preferencia por la clasificación existente en el documento W/120, en la que no se establecía distinción entre los servicios jurídicos sobre la base de la jurisdicción, pero ofreció mostrar flexibilidad al examinar el enfoque propuesto en los documentos de los Estados Unidos y el Japón. Otra delegación hizo hincapié en que, aun cuando los Miembros determinaran una categoría de consultores jurídicos extranjeros en la clasificación, los abogados sólo debían estar autorizados a ejercer su profesión en el campo del derecho en el que estuvieran calificados. No obstante, se opinó en general que la posible determinación de una categoría de consultores jurídicos extranjeros en la clasificación no menoscabaría en modo alguno el derecho de los Miembros a imponer prescripciones en materia de títulos de aptitud.

Servicios postales y de mensajeros

36. Las delegaciones siguieron intercambiando puntos de vista sobre la base de los documentos anteriormente presentados por Australia (documento sin signature N° 6077, de fecha 9 de noviembre de 1998) y las Comunidades Europeas (documento sin signature N° 4146, de fecha 14 de julio de 1999) y de una propuesta hecha verbalmente por los Estados Unidos en la reunión anterior. Algunas delegaciones hicieron observaciones detalladas sobre las propuestas de la Unión Europea y los Estados Unidos y el debate abordó cuestiones fundamentales, como la determinación de un subsector separado para los servicios de reparto urgente, la relación entre los servicios de mensajeros y los servicios de reparto urgente, la función de los monopolios estatales en los servicios postales, la distinción entre servicios básicos y servicios de valor añadido, y la relación entre los servicios de reparto urgente y los servicios de transporte aéreo.

37. Una delegación dijo que los servicios de reparto urgente y los servicios de mensajeros tenían mucho en común (por ejemplo, la rapidez, la red de distribución mundial y algunos elementos de valor añadido) y que era necesario determinar las características específicas de los servicios de reparto urgente para justificar una clasificación separada. La misma delegación pidió a los Estados Unidos que aclararan cómo estaría relacionada la nueva clasificación de los servicios de reparto urgente con los derechos de tráfico aéreo, excluidos del ámbito de aplicación del AGCS. Otra delegación hizo hincapié en que la nueva clasificación de este sector debía basarse en distinciones objetivas entre subsectores y no en distinciones entre segmentos del mercado competitivos y no competitivos. La misma delegación apoyó un enfoque de los servicios de reparto urgente basado en mercados abiertos, pero advirtió del riesgo de que una clasificación restringida se utilizara para promover compromisos restringidos. Otra delegación dijo que, con respecto a la propuesta de clasificar por separado los servicios de reparto urgente, le preocupaba un tanto que se centrara la atención en los servicios de valor añadido, ya que, en su opinión, en esta esfera era difícil distinguir entre servicios básicos y servicios de valor añadido.

38. Los Estados Unidos contestaron que, habiendo examinando muy detenidamente la definición de la CPC de servicios de correos (mensajeros), habían llegado a la conclusión de que esa definición era demasiado restringida para incluir las actividades realizadas en los servicios de reparto urgente, que constituían una industria por derecho propio. Por ello, los Estados Unidos proponían crear una nueva categoría para la clasificación de los servicios de reparto urgente. El seguimiento electrónico era un ejemplo de una actividad realizada en los servicios de reparto urgente que era necesario clasificar en el marco del AGCS. En cuanto a los derechos de tráfico aéreo, no era preciso excluirllos de la definición de actividades realizadas en los servicios de reparto urgente, puesto que el Anexo sobre Servicios de Transporte Aéreo los excluía ya del ámbito de aplicación del AGCS. Otra delegación hizo observaciones concretas sobre las categorías identificadas en la propuesta de las Comunidades Europeas y sugirió que, para mayor claridad, se suprimieran las categorías 4 y 5 y se incorporaran en las categorías 1, 2 y 3.

39. Aunque el debate fue muy detallado, quedó de manifiesto que se necesitaba más trabajo técnico en esta esfera.

Servicios de construcción

40. Las delegaciones siguieron estudiando una propuesta de Nueva Zelandia sobre los servicios de construcción (documento sin signatura N° 5479, de fecha 22 de septiembre de 1999), encaminada a identificar una nueva categoría de "servicios integrados de construcción", similar a la categoría existente en el documento W/120 sobre los servicios integrados de ingeniería. Una delegación anunció que estaba también trabajando en una propuesta sobre la clasificación de los servicios de construcción. Nueva Zelandia dijo que la finalidad de su propuesta era llenar una laguna de la clasificación de los servicios de construcción identificada en el programa de intercambio de información: la falta de una partida para los proyectos de construcción de múltiples etapas (proyectos "llave en mano").

41. El debate se centró en la utilidad de crear una nueva categoría para la negociación de compromisos específicos en este sector y en la estructura contemplada para la nueva categoría en la clasificación revisada. Se planteó la cuestión de si la categoría de servicios integrados de construcción estaría compuesta por las partidas existentes en el documento W/120 o si incluiría nuevos servicios. Del debate se desprendió que lo que se proponía era crear un nuevo "servicio básico", más que un grupo, que ayudara a los Miembros a contraer compromisos sobre proyectos de múltiples etapas.

42. Una delegación apoyó la propuesta de Nueva Zelandia sobre los servicios de construcción, pero señaló que el ejemplo de los "servicios integrados de ingeniería" no había tenido hasta la fecha mucho éxito en la promoción de compromisos específicos. Otra delegación dijo que, como muchos

Miembros tenían el mismo tipo de compromisos y restricciones en los subsectores de construcción existentes, la creación de un solo sector para los proyectos de múltiples etapas tal vez tuviera por resultado los mismos compromisos y restricciones. Algunas delegaciones apoyaron la idea de remitirse a la versión 1 de la CPC con respecto a la definición de la categoría de servicios integrados de ingeniería. Una delegación adujo que toda nueva clasificación debía tener también en cuenta los marcos normativos nacionales y, en particular, la manera en que estaba estructurada la concesión de licencias a nivel nacional.

D. OTROS ASUNTOS

43. El Presidente informó a las delegaciones de que se había recibido de la Unión Postal Universal (UPU) una solicitud de la condición de observador en el Comité de Compromisos Específicos, solicitud que se había distribuido a los Miembros en el documento sin signatura N° 3087. Indicó que, si los Miembros otorgaran esa condición de observador, ello sólo daría a la UPU acceso a las reuniones formales del Comité. Recordó también que, aunque se estaban celebrando consultas sobre la cuestión general de la condición de observador en el Consejo General, correspondía al Comité adoptar una decisión sobre la base de las circunstancias de este caso específico.

44. Algunas delegaciones indicaron que el Consejo General estaba trabajando aún en las directrices para la concesión de la condición de observador y que por el momento el Comité sólo podía considerar la concesión de la condición de observador en sus reuniones formales con carácter *ad hoc*. La India dijo que, aunque estaba abierta a recibir información de otras organizaciones, le preocupaba que se crearan precedentes por otorgar con carácter *ad hoc* la condición de observador a una organización. Si los demás Miembros estuvieran dispuestos a examinar esa solicitud con carácter *ad hoc*, sólo podría otorgarse la condición de observador con respecto a las reuniones formales del Comité, sin que pudiera incluirse la transmisión de documentos informales. El Uruguay recordó que se habían presentado varias solicitudes de la condición de observador al Consejo del Comercio de Servicios que estaban pendientes, incluida una de la SELA, y que era importante que todas las solicitudes se examinaran de manera uniforme. El Presidente señaló que, como esta cuestión se había planteado en el marco del punto "Otros asuntos", los Miembros no podían adoptar una decisión en la reunión en curso y propuso que el Comité volviera a examinarla en su siguiente reunión.
